

Phonak Target 5.4

A ustos 2018

Phonak Target Fitting Kılavuzu



Phonak Target fitting programı, işitme cihazlarını kullanıcıların ihtiyaçlarına göre düzenlemek, programlamak ve uygulamak için işitme uzmanlarının kullanıma yöneliktir.

Bu kılavuz, size Phonak Target ile işitme cihazı fitting işlemi için ayrıntılı bir açıklama sunar.

Lütfen, Phonak Target başlangıç ekranındaki **[Haberler]** kısmına da bakın.

Phonak Target'taki aşağıdaki özelliklere yönelik özel fitting kılavuzları mevcuttur:

Junior modu

Naída Link

Phonak CROS

SoundRecover2

TargetMatch

Tinnitus balance

Doğrulama

İçindekiler

Yapı ve gezinme.....	2
İşitme cihazlarının hazırlanması.....	2
Cihazları bağlayın	2
Receiver kontrolü (harici xReceiver).....	3
Akustik parametreleri kontrol edin	3
Aksesuarlar.....	3
Feedback ve gerçek kulak testi.....	4
Global ayarlama.....	4
İnce ayar	5
Fitting oturumunun tamamlanması	9
Simgeler hakkında bilgi ve açıklama	9
Sistem gereksinimleri.....	10

Yapı ve gezinme

[Hasta], [Cihazlar] ve [Uygulama] şeklindeki üç sekme ve ayrıca yukarıdaki pano ile, size kolay gezinme imkanı ve durum bilgisi sunar.

Pano, fitting durumunu gösterir ve aynı zamanda kısayollar sunar.

 Hasta Tester Tom	 BAĞLAN  Cihazlar Audeo V90-312  Uygulama  Sakin ortam
---	--

Kişisel veriler ve odyogram gibi tüm hasta bilgileri bu sekmede bulunmaktadır.

Tüm işitme cihazları, akustik parçalar, uzaktan kumandalar ve diğer aksesuarlar burada bulunmaktadır.

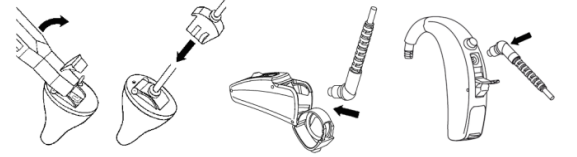
Tüm cihaz ayarlamaları buradan yapılmaktadır.

İşitme cihazlarının hazırlanması

iCube / iCube II / Noahlink Wireless

İşitme cihazlarına hiçbir kablo gerekmemektedir. Yalnızca pili takın ve pil kapağını kapatarak işitme cihazını açın.

Şarj edilebilir işitme cihazı için işitme cihazını açmanız yeterlidir.



NOAHlink veya HI-PRO

Program kablolarını işitme cihazlarına ve fitting cihazına bağlayın.

Cihazları bağlayın

Doğru fitting cihazının gösterildiğinden emin olun. Fitting cihazını değiştirmek için, fitting cihazının yanındaki aşağı okunu kullanın.



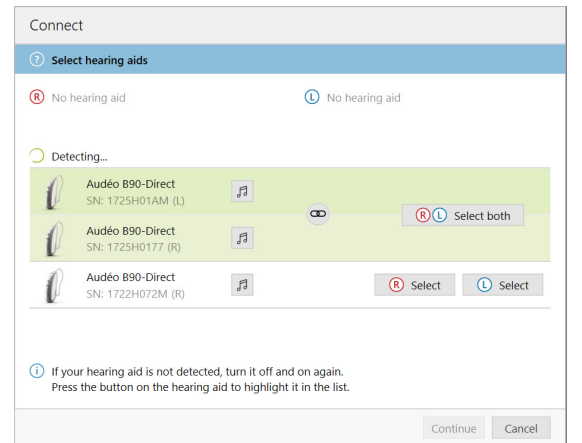
Fitting işlemine başlamak için **[BAĞLAN]** ögesini tıklayın. Bağlanan işitme cihazları ekranda belirecektir. Tüm yeni fittingler için, uygulama oturum bilgisine dayanarak, son kullanıcı deneyim düzeyine göre öneriler sunulacaktır.

Audéo B-Direct cihazlar için:

- Eşleştirme için uygun cihazlar otomatik olarak görünecektir.
- Cihaz bulunmazsa, işitme cihazını eşleştirme moduna almak için pil kapağını açın/kapatın.
- İşitme cihazındaki program düğmesine basarak listede beliren birden fazla cihazdan kullanmak istedi inizi seçin veya hastaya atanacak tarafı onaylayın.
- Daha önceden birlikte kullanılan cihazlar bir çift olarak görünür.

Tüm yeni fittingler için, işitme cihazındaki mevcut fitting oturumunu veya program tarafından önerilen ayarları seç şeklinde seçenekler sunulacaktır.

NOAH'tan gelen odyogram verileri otomatik olarak Phonak Target içerisine aktarılacaktır ve ön hesaplamada dikkate alınacaktır.

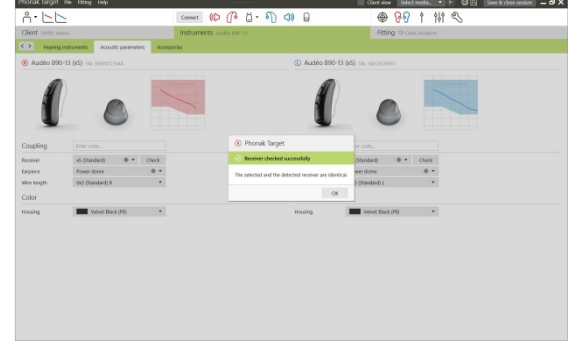


Receiver kontrolü (harici xReceiver)

Phonak Target, cihazlar ilk bağlandığında Audéo B cihazlarına takılı receiverın **[Akustik parametreler]** ekranda seçilenle uyumlu olup olmadığını kontrol eder.

Receiver uyumlu değil ise, Phonak Target programı size bildirimde bulunacak ve kontrol etmenizi isteyecektir. Ardından receiver kaldırabilir veya akustik parametre seçimini değiştirebilirsiniz.

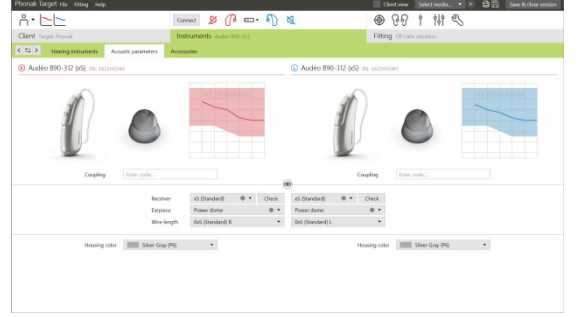
Receiver kontrolünü yeniden başlatmak için **[Akustik parametreler]** ekranında **[Kontrol]** ögesini tıklayın.



Akustik parametreleri kontrol edin

Target, akustik parametreleri otomatik olarak belirler. Akustik parametreleri istediğiniz zaman görebilir ve değiştirebilirsiniz **[Cihazlar]** sekmesini tıklayın.

[Akustik parametreler] ekranından parametreleri görüntüleyin veya seçin.



Eller serbest Bluetooth® telefon görüşmeleri (yalnızca Audéo B-Direct)

Phonak Target, Audéo B-Direct cihazlarını takarken eller serbest Bluetooth telefon görüşmeleri için **[R]** (Sağ) veya **[L]** (Sol) tarafı onaylamanızı veya değiştirmenizi otomatik olarak talep eder. Bu taraf, hastanın kendi sesini alacak olan ve hastanın eller serbest Bluetooth telefon görüşmelerinin yapılacağı taraftır.

Eller serbest Bluetooth telefon görüşmeleri için kullanılacak tarafı seçin.



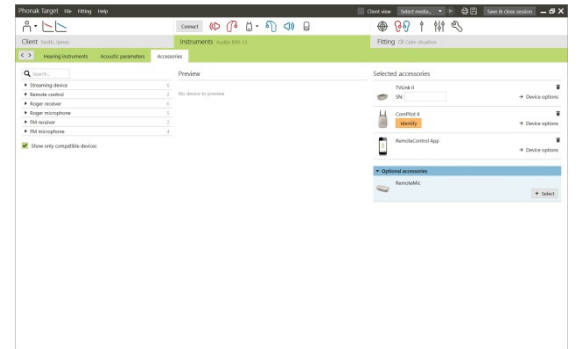
Aksesuarlar

Phonak Target, bağlı aksesuarları otomatik olarak tanır; tek yapmanız gereken, onları fitting oturumu sırasında takmaktır. Ba lı aksesuarlar, panoda bağlı işitme cihazlarının yanında gösterilmektedir.

PilotOne / PilotOne II: USB kablusunu takmadan önce her zaman pili çıkartın.

Aksesuarlar **[Cihazlar]** > **[Aksesuarlar]** sekmesinden manuel olarak da seçilebilir.

Kaydetme prosedürü sırasında, aksesuarlar kaydetme bilgi kutusunda listelenmektedir.



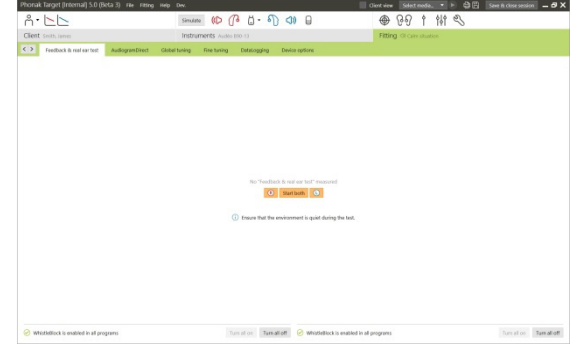
Feedback ve gerçek kulak testi

[Feedback & gerçek kulak testi] ögesine erişmek için [Uygulama] sekmesini tıklayın.

Testi gerçekleştirmek için [R] / [İkisini de başlat] / [L] öğelerinden birini tıklayın. Test, her bir kulakta ayrı ayrı veya ardışık olarak her iki kulakta yapılabilir.

Tahmini RECD ve akustik parametre ayarları için [Tahmini RECD ve venti kullan] onay kutusunu seçin. Bu onay kutusu, yalnızca sistemin RECD ve vent tahmini yapabilmesi durumunda kullanılabilir.

AudiogramDirect ile test etmeden önce Feedback ve gerçek kulak testinin yapılması tavsiye edilmektedir.



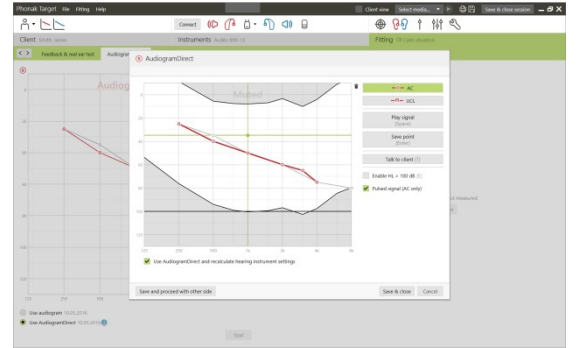
AudiogramDirect

Programa bağlı işitme cihazlarını kullanarak işitme eşiklerini ve UCL'leri test etmek için [AudiogramDirect] ögesini tıklayın.

[AudiogramDirect'i Başlat] ögesini tıklayın ve talimatları izleyin.

Hava yolu eşikleri için istenirse [Pulsed sinyaller] mevcuttur.

Phonak Target Kurulum bölümünde (başlangıç ekranında görebilirsiniz) fitting oturumu altındaki AudiogramDirect sekmesinden, istenilen ölçüm davranışını belirleyebilirsiniz.

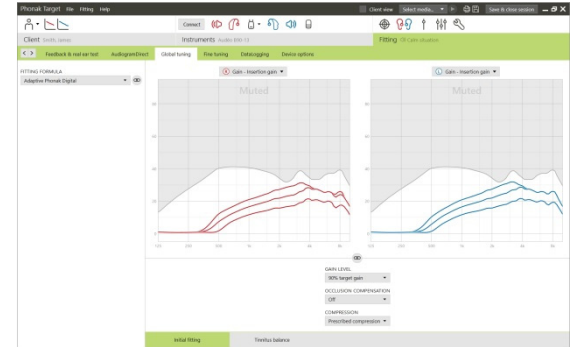


Global ayarlama

Kazanç seviyesi, Oklüzyon telafisi veya Kompresyon için ayarlama gerekiyorsa [Global ayarlama] > [Başlangıç fitting'i] ögesine gidin.

Ekranın alt kısımdaki sekme aracılığıyla [Tinnitus Balance] özelliğine erişim mümkündür.

Kazanç seviyesi ve sıkıştırma ayarları, hastanın kullanım deneyimine ve seçili fitting formülüne dayanmaktadır.

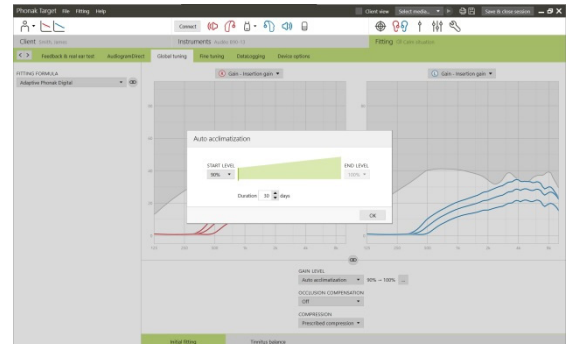


Auto acclimatization (Otomatik adaptasyon)

[Başlangıç fitting'i] sekmesindeki Kazanç seviyesi menüsünde [Auto acclimatization] ögesini seçin. Tüm Phonak Quest, Venture ve Belong işitme cihazları için mevcuttur.

Başlangıç seviyesini, bitiş seviyesini ve işitme cihazı kazancının ayarlanan bitiş seviyesine otomatik olarak yükseleceği süreyi belirlemek için [...] ögesine tıklayın.

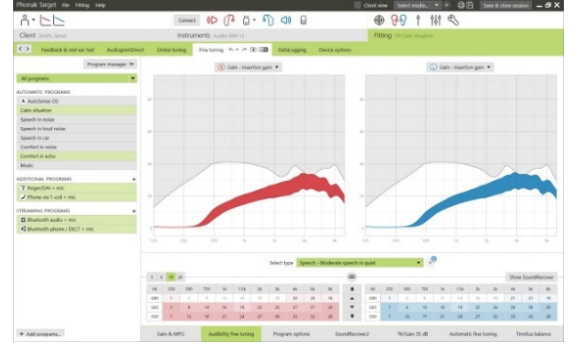
Auto acclimatization işlevini etkinleştirmeden önce feedback ve gerçek kulak testinin yapılması gerekmektedir.



İşitilebilirlik ince ayarlaması

Seçilebilir ses örnekleri ve ilgili kazanç, eğriler ile gösterilmektedir. Belirli bir dinleme ortamını simüle etmek için ses örnekleri çalınabilir.

Hafif, orta ve yüksek ses giriş sesler için kazanç değerleri görüntülenmektedir. Ayarlamalar yalnızca, kırmızı/sağ ve mavi/sol olarak belirtilen alanın işitilebilirliği için ilgili frekansları ve kazanç seviyelerini etkiler.

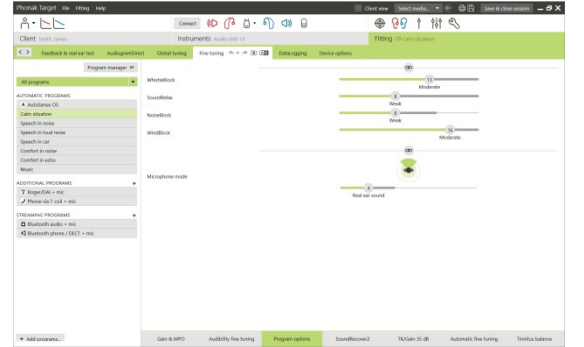


Program seçenekleri

Program seçenekleri üzerinde gerekirse ayrı olarak ince ayar yapılabilir. Mevcut ayarlar, 0 ile 20 arasında numaralandırılmış ölçeklerde yer alır ve her ölçek içerisindeki kullanılabilir aralıklar görüntülenir.

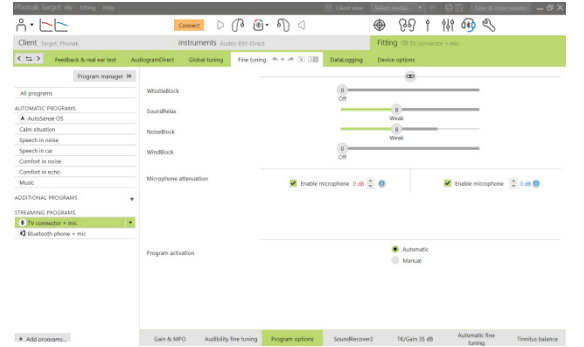
Bütün özellikleriyle de işitilebilir bir program, ek programlarda özel program olarak mevcuttur.

FlexControl ile yapılan ses ayarları, data logging verilerinin mevcut olması halinde takip eden oturumlarda gösterilecektir.



Audéo B-Direct cihazlarında hastanın doğrudan aktarımı nasıl kullanacağına ilişkin varsayılan davranışlar değiştirilebilir:

- **[Otomatik]** aktivasyon seçildiğinde, işitme cihazları aktarımı otomatik olarak başlatır.
- **[Manuel]** aktivasyon seçildiğinde, işitme cihazları bir bildirim sesi çıkarır ve hasta aktarımı manuel olarak kabul edebilir.
- Hastaların ihtiyaçlarına ayrı ayrı cevap vermek için varsayılan aktarım davranışını değiştirmek üzere **[Otomatik]** veya **[Manuel]** öğesini seçin.



SoundRecover2 / SoundRecover

Ön hesaplama ile ayarlanan SoundRecover ayarları üzerinde ince ayar yapılabilir. Çift taraflı fitting işlemleri için cut-off frekansı ve frekans sıkıştırma oranı, daha iyi işiten kulağın esas alınmasıyla hesaplanmaktadır.

Uygun olmayan işitme cihazları tek oturumda birlikte takılacaksa, lütfen SoundRecover ayarlarını kontrol edin.

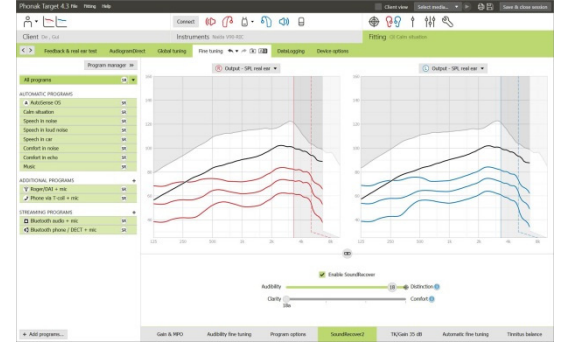
SoundRecover2

Hastalarınızın işitilebilirlik veya ayırt etme tercihine göre SoundRecover2'nin kuvvetini ayarlayın.

İşitilebilirlik ayarı, yüksek frekanslı sesleri daha düşük bir frekans bölgesine getirirerek, onları daha işitilebilir hale getirir; Ayırt etme ise S ve SH gibi yüksek frekanslı seslerin ayırt edilme düzeyini artırır.

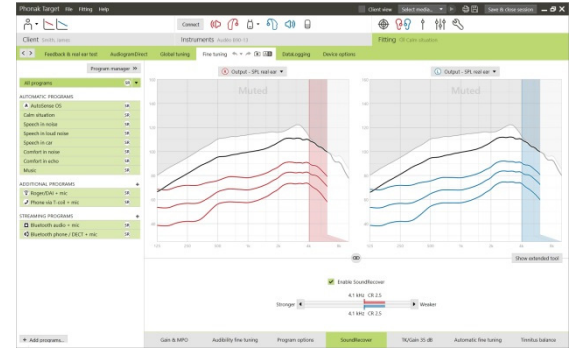
İşitilebilirlik ve Ayırt Etme ayarlarına bağlı olarak, Netlik ve Konfor ayarlarını yapın.

Konfor örneğin erkek sesleri, kişinin kendi sesi veya müzik gibi sesleri daha doğal hale getirir. Netlik, yüksek frekanslı seslerin değişik duyulması halinde bu seslerin işitilebilirli ini ve ayırt edilmesini ayarlar.

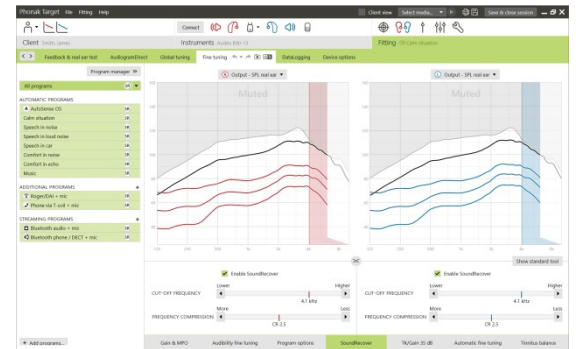


SoundRecover

Frekans sıkıştırma oranı, konuşmayı anlama, duyma ve ses kalitesini iyileştirmek için istenildiği gibi artırılabilir veya azaltılabilir.



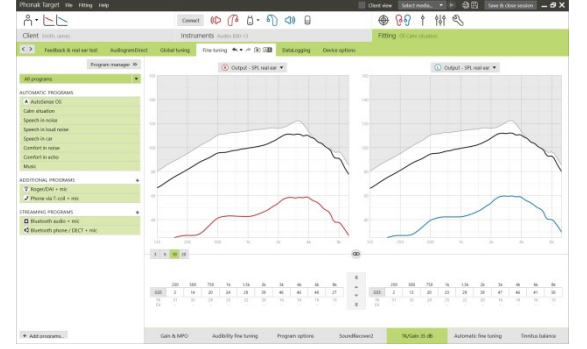
SoundRecover fitting aracı, cut-off frekansını ve sıkıştırma oranını bağımsız olarak ayarlayacak şekilde genişletilebilir. Bu özelliğe erişmek için **[İnce ayarlar]**'in üzerini tıklayın.



TK/Kazanç 35 dB

Çok hafif (G35) giriş seslerinin amplifikasyonu bu ayarlama aracı ile ayarlanabilir. Çok hafif giriş sesleri için kazanç artışı, eşik diz noktasını (TK) düşürür; aynı şekilde tersi de geçerlidir.

Değerleri ayarlamak için imleç ile seçin. Kazanç değerlerinin altında her kanal için TK değerleri görüntülenir. Çok hafif giriş sesleri için kazanç/çıkış eğrisi, ekranda gösterilmektedir.

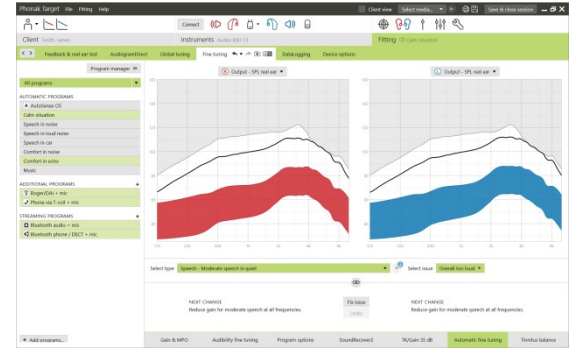


Otomatik ince ayarlama

Duruma bağlı bir ince ayar aracıdır. Kullanılabilen ayarlamalar, hastanın ses durumunu değerlendirmesine bağlıdır.

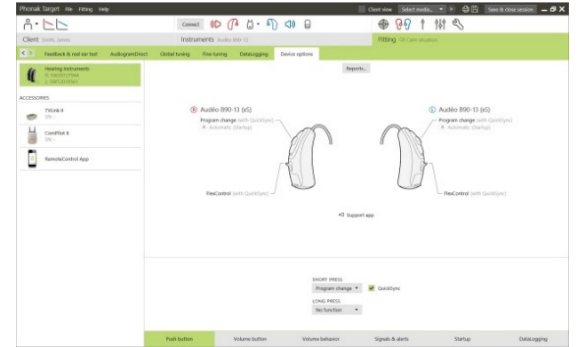
İnce ayar adımları, eylemin işitme uzmanı tarafından uygulanmasından önce açıkça görüntülenmektedir. Seçili programa bağlı olarak, önerilen bir ses örneği önceden seçilir.

Dinleme ortamını simüle etmek için ses örnekleri çalınabilir.



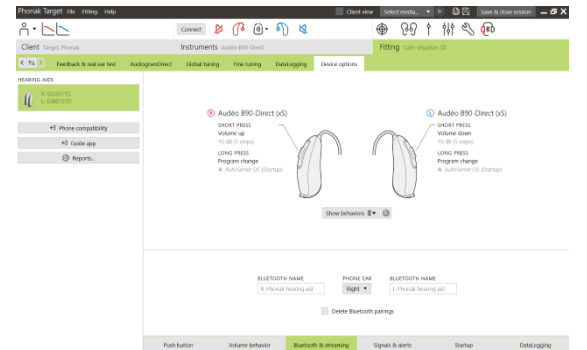
Cihaz seçenekleri

[Cihaz seçenekleri] öğesini tıklayarak, seçili aksesuarlar için seçeneklerle beraber bip (uyarı) sesleri gibi işitme cihazı seçeneklerini de ayarlayabilirsiniz.



Audéo B-Direct cihazları için:

- Telefon tarafını ayarlama ve Bluetooth eşleştirmelerini yönetme gibi ek ayarlar, **[Bluetooth & Streaming]** (Bluetooth ve aktarım) sekmesini tıklayarak bulunabilir.



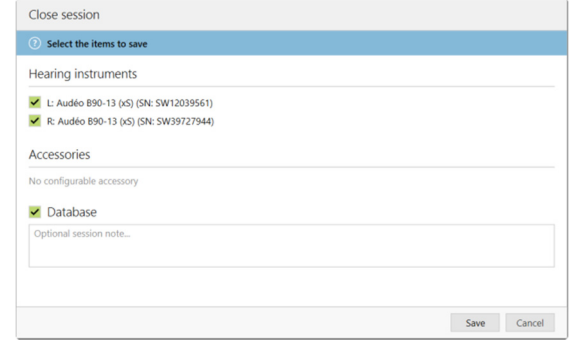
Fitting oturumunun tamamlanması

Ekranın sağ üst köşesindeki **[Oturumu kaydet & kapat]** ögesini tıklayarak oturumu istediğiniz zaman kapatabilirsiniz.

Standart kaydetme bilgi kutusu, işitme cihazları ve aksesuarların başarıyla kaydedildiğini onaylayacaktır.

Kayıt işleminden sonra Phonak Target sizi başlangıç ekranına yönlendirecektir.

NOAH altında çalışıyorsanız, başlangıç ekranının sağ üst köşesindeki **[NOAH'a geri dön]** ögesini tıklayarak NOAH'a geri dönebilirsiniz



The image shows a 'Close session' dialog box. It has a title bar 'Close session' and a subtitle 'Select the items to save'. Under 'Hearing instruments', there are two checked items: 'L: Audeo B90-13 (xS) (SN: SW12039561)' and 'R: Audeo B90-13 (xS) (SN: SW39727944)'. Under 'Accessories', there is a section 'No configurable accessory'. There is a checked item 'Database' and a text field 'Optional session note...'. At the bottom right, there are 'Save' and 'Cancel' buttons.

Simgeler hakkında bilgi ve açıklama



Sonova AG, CE sembolüyle bu Sonova ürününün Tıbbi Cihazlar Direktifi 93/42/EEC'nin gerekliliklerini karşıladığını onaylar. CE simgesinden sonraki sayılar yukarıda belirtilen direktif uyarınca danışılan lisanslı kuruluşların koduna karşılık gelir.



AB Direktifi 93/42/EEC'de tanımlandığı gibi, tıbbi cihaz üreticisini belirtir.



Tıbbi cihazın tanımlanabilmesi için üreticinin katalog numarasını belirtir.



Kullanım talimatlarına başvurun. Talimatlar www.phonakpro.com web sitesinden temin edilebilir.

Sistem gereksinimleri

İşletim sistemi	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise • Windows 8 / 8.1, en son SP, Pro / Enterprise • Windows 7, en son SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
İşlemci	Intel Core veya daha yüksek versiyon
RAM	4 GB veya üstü
Sabit disk alanı	3 GB veya üstü
Ekran çözünürlüğü	1280x1024 piksel veya üstü
Grafik kartı	16 milyon (24 bit) ekran rengi veya üstü
Sürücü	DVD
Seri COM bağlantı noktası	Yalnızca RS-232 HI-PRO kullanılırsa
USB bağlantı noktaları Her amaç için bir adet:	• Bluetooth® teknolojisini içeren kablosuz adaptör* • Aksesuar programlama • USB bağlantı noktası aracılığıyla kullanılıyorsa HI-PRO • Noahlink Wireless
Programlama arabirimleri	Noahlink Wireless/ iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
NOAHlink sürücüsü	Mevcut en son sürüm
Noahlink Wireless sürücüsü	Mevcut en son sürüm
İnternet bağlantısı	Önerilen
Ses kartı	Stereo veya surround 5.1
Playback sistemi	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
NOAH sürümü	En son sürüm (NOAH 3.7 veya üstü) Lütfen Windows 64 bit işletim sistemleri için NOAH sınırlamalarını kontrol edin: http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH Sürüm 3.7 ve 4.4.2280 veya üstü Otometrics Otosuite 4.82.00 veya üstü Test kutusu ölçümleri için Otometrics AURICAL FreeFit'e yönelik REM & AURICAL HIT

*Bluetooth® marka ismi, Bluetooth SIG, Inc. irketine ait tescilli ticari markadır.

CE işareti 2018 yılında uygulanmıştır



İmalatçı:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
İsviçre



058-0125-054

Phonak Target 5.4 DVD